



SCHEDA INSEGNAMENTO

Titolo insegnamento: Interpretazione consecutiva italiano-spagnolo II

Corso: Interpretazione

Obiettivi formativi: obiettivo del secondo anno e formare dei professionisti capaci di interpretare con scioltezza ed efficacia in situazioni anche difficili (da un palco, in piedi, ecc), fedeli al contenuto originale e con terminologia corretta. Consolidamento delle capacità acquisite durante il primo anno: perfezionare la presa di note, potenziare le competenze comunicative, arricchire le espressioni in lingua, sviluppare la capacità di trasmettere correttamente i contenuti, dominare l'emotività in pubblico.

Articolazione dei contenuti: durante il primo semestre gli esercizi di consecutiva tratteranno argomenti politici, economici di attualità con analisi approfondito del testo e dell'argomento. Nel secondo semestre si tratteranno temi più tecnici per la preparazione a riunioni di settore, presentazione di prodotti, ecc. con studio di termini, elaborazione di glossari, utilizzo delle risorse informatiche.

L'ultimo mese sarà di preparazione all'esame finale con testi fondamentalmente comunitari, parlamentari e di attualità.

Metodologia formativa: le lezioni si terranno sempre in spagnolo. Le esercitazioni di consecutiva comprenderanno la lettura e analisi (sinonimi, antonimi, modi di dire) di testi anche complessi, la preparazione e correzione dei glossari, la correzione della registrazione degli esercizi svolti in classe.

Modalità e frequenza delle valutazioni in itinere: il voto semestrale sarà la media della valutazione continua delle esercitazioni in classe. Alla fine del secondo semestre vi sarà una valutazione congiunta dei professori per stabilire l'idoneità all'esame finale (DESS).

Note: materiale didattico di supporto: registrazioni e video della Biblioteca della scuola e dello SCIC (Comunità Europea). Video e registrazioni da internet forniti dal professore.

Attrezzature/supporti tecnici necessari: PC con connessione internet, registratore.